

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	Zasady oceniania rozwiązań zadań
<i>Egzamin:</i>	Egzamin maturalny TEST DIAGNOSTYCZNY
<i>Przedmiot:</i>	Język niemiecki
<i>Poziom:</i>	Poziom podstawowy
<i>Forma arkusza:</i>	MJNP-P0-700
<i>Termin egzaminu:</i>	5 grudnia 2024 r.
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	11 grudnia 2024 r.

Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

1. W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie akceptuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie tekstów pisanych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popełnia błędy, które
 - zmieniają znaczenie wyrazu, np. *bei Erkannten* zamiast *bei Bekannten* w zadaniu 4.5.
 - powodują, że użyty wyraz nie byłby zrozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *bei Kannten* zamiast *bei Bekannten* w zadaniu 4.5.
 - powodują, że odpowiedź jest niejasna, dwuznaczna lub wieloznaczna, np. *bei Leuten* zamiast *bei Bekannten* w zadaniu 4.5.
 - używa zapisu odzwierciedlającego brzmienie wyrazu zamiast zapisu w poprawnej formie ortograficznej.
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna
 - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę; nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie, np. *Polizei* zamiast *bei der Polizei* w zadaniu 4.7.
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *in Deutschland und in den USA studieren* zamiast *in Deutschland studieren* w zadaniu 4.6.
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *bei Bekannten ihrer Mutter* zamiast *bei Bekannten* w zadaniu 4.5.
 - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu, np. *jako policjant* zamiast *als Polizist* w zadaniu 4.7.
3. Jeżeli lukę należy uzupełnić liczebnikiem, numerem telefonu, godziną lub wyrazem/wyrazami o wysokiej frekwencji w języku niemieckim, wówczas wymagana jest pełna poprawność zapisu.
4. Jeżeli lukę należy uzupełnić wyrazem/wyrazami o niskiej frekwencji w języku niemieckim, dopuszczalne są błędy językowe i/lub ortograficzne, o ile nie zakłócają komunikacji, a odpowiedź wskazuje, że zdający zrozumiał tekst.

5. Jeżeli lukę należy uzupełnić dłuższym fragmentem tekstu lub zadanie wymaga odpowiedzi pełnym zdaniem, kluczowe jest przekazanie komunikatu.

Uwaga!

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla zadań w konkretnym arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad, np. dopuszczające uzgodniony katalog błędów w przypadku danego wyrazu.
2. Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie 1.

Zadanie	Podstawa programowa ¹		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i>	III.2) Zdający określa intencje nadawcy lub autora tekstu.	B
1.2.		III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	C
1.3.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	A
1.4.		III.3) Zdający określa kontekst wypowiedzi.	B

Zadanie 2.

Zadanie	Podstawa programowa		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
2.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i>	III.1) Zdający określa główną myśl [...] fragmentu tekstu.	D
2.2.			A
2.3.			B

Zadanie 3.

Zadanie	Podstawa programowa		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	A
3.2.			C
3.3.			A
3.4.			B

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz.U. z 2024 r. poz. 1019).

Zadanie 4.

Zadanie	Podstawa programowa		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	R
4.2.			F
4.3.	V. Przetwarzanie wypowiedzi.		R
4.4.	<i>Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	III.1) Zdający określa główną myśl tekstu [...].	F
4.5.	I. Znajomość środków językowych.	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	
4.6.	<i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>		
4.7.			

Uszczegółowienia do zadania 4.

Zasady oceniania

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
4.5.	bei ihren Bekannten	bei Bekannten / bei Bekannten in der Nähe von Mannheim / bei Bekannten nicht weit von Mannheim
4.6.	in Deutschland studieren	in Deutschland bleiben
4.7.	als Polizist	bei der Polizei

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
4.5.	im Zentrum von Mannheim / in Mannheim / in Deutschland / bei ihren Eltern / bei der Mutter
4.6.	in ihre Heimat zurückkehren
4.7.	als Lehrer

Znajomość środków językowych

Zadanie 5.

Zadanie	Podstawa programowa		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
5.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	G
5.2.			C
5.3.			D
5.4.			F
5.5.			B

Zadanie 6.

Zadanie	Podstawa programowa		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
6.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	B
6.2.			C
6.3.			B
6.4.			A
6.5.			B

Zadanie 7.

Zadanie	Podstawa programowa		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
7.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	D
7.2.			E
7.3.			A
7.4.			C

Zadanie 8.

Zadanie	Podstawa programowa		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
8.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	du deinen eigenen Laptop hast
8.2.			sollte nicht zu schwer sein
8.3.			muss ich für die Mathearbeit
8.4.			große Auswahl an Laptops

Wypowiedź pisemna**Zadanie 9. (0–6)**

Popatrz na zdjęcie. Odpowiedz na pytania 9.1.–9.3. pełnymi zdaniami w języku niemieckim. W pytaniach 9.2. i 9.3. nie musisz udzielać prawdziwych odpowiedzi, możesz je wymyślić.

- 9.1. Wo befinden sich diese Personen?
 9.2. Was meinst du: Warum lachen diese Personen?
 9.3. Machst du gern Einkäufe? Warum? Warum nicht?

Ogólne wymagania egzaminacyjne

- I. Znajomość środków językowych.
 Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- III. Tworzenie wypowiedzi.
 Zdający samodzielnie tworzy [...] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].
- V. Przetwarzanie wypowiedzi.
 Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Szczegółowe wymagania egzaminacyjne

- I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- V.1) Zdający opisuje [...] miejsca [...].
- V.2) Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z [...] teraźniejszości.
- V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].
- VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.
- VIII.1) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych [...].

Kryteria oceniania

W ocenie odpowiedzi na każde z trzech pytań bierze się pod uwagę adekwatność wypowiedzi zdającego do pytania i treści ilustracji lub zdjęcia. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 2 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Ocena odpowiedzi komunikatywnych i zgodnych z treścią pytania / materiału ikonograficznego (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego)

	odpowiedź poprawna	drobne błędy	poważne błędy
odpowiedź pełna	2	2	1
odpowiedź niepełna*	1	1	0
równoważnik zdania	1	0	0

Uszczegółowienia do zadania 9.

1. Zdający otrzymuje 2 punkty, jeżeli udzielił pełnej odpowiedzi, zgodnej z treścią pytania i zamieszczonym w arkuszu materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego), odpowiedział na pytanie pełnym zdaniem, a odpowiedź jest bezbłędna lub występują w niej drobne błędy.
2. Zdający otrzymuje 1 punkt, jeżeli:
 - a) udzielił pełnej odpowiedzi, zgodnej z treścią pytania i materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego), w której występują poważne błędy,
 - b) udzielił niepełnej odpowiedzi*, która jest bezbłędna lub występują w niej drobne błędy,
 - c) odpowiedź zdającego jest zgodna z treścią pytania i materiału ikonograficznego (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego) oraz w pełni poprawna językowo, ale zdający nie odpowiedział pełnym zdaniem (np. użył równoważnika zdania).
3. Zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:
 - a) udzielił odpowiedzi niezgodnej z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego),
 - b) udzielił odpowiedzi, która jest niekomunikatywna,
 - c) udzielił niepełnej odpowiedzi*, w której występują poważne błędy,
 - d) nie odpowiedział pełnym zdaniem (np. użył równoważnika zdania) i odpowiedź nie jest w pełni poprawna językowo,
 - e) udzielił odpowiedzi w języku polskim,
 - f) nie udzielił odpowiedzi na pytanie lub odpowiedział wymijająco, np. *Ich weiß nicht*.
4. Za poprawny uznajemy zapis liczebnika cyfrą.

* Przykładowo: zdający odpowiedział tylko na część pytania lub jego odpowiedź jest częściowo zgodna z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym.

W tabeli poniżej przedstawiono przykładowe realizacje poszczególnych elementów polecenia.

9.1.	Die drei Frauen sind in einem Einkaufszentrum neben einem Kleiderladen.	2 punkty	Odpowiedź pełna, jest zgodna z treścią pytania, bezbłędna.
9.2.	Diese Personen lachen, denn sie haben gut eingekauft. Sie haben viele Taschen.	2 punkty	Odpowiedź pełna, jest zgodna z treścią pytania, bezbłędna.
9.3.	Ich möchte Einkäufe machen.	0 punktów	Odpowiedź jest niezgodna z treścią pytania.

Zadanie 10. (0–8)

Uczestniczysz w wakacyjnym kursie gotowania. W e-mailu do koleżanki z Niemiec:

- wyjaśnij, dlaczego wybrałeś(-aś) ten kurs
- zrelacjonuj pierwsze zajęcia, w których uczestniczyłeś(-aś)
- poinformuj o planowanym przyjęciu i wyraż nadzieję, że przyrządzisz na nie nowe potrawy.

Wymagania ogólne

- I. Znajomość środków językowych.
Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- III. Tworzenie wypowiedzi.
Zdający samodzielnie tworzy [...] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].
- IV. Reagowanie na wypowiedzi.
Zdający [...] reaguje w formie prostego tekstu pisanego w typowych sytuacjach [...].
- V. Przetwarzanie wypowiedzi.
Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

- I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- V.2. Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości [...].
- V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].
- VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.
- VIII.3. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu.

- Za podpunkt, do którego zdający **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź zdającego, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia.
- Za podpunkt **rozwinęty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź zdającego, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
- Jako podpunkt, do którego zdający **się nie odniósł**, traktowana jest wypowiedź zdającego, która: (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2		2 pkt	1 pkt	1 pkt
1			1 pkt	0 pkt
0				0 pkt

Przykładowo: za wypowiedź, w której zdający odniósł się do 2 podpunktów i obydwa rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Uwagi dodatkowe dotyczące oceniania treści

1. Należy uznać, że zdający **nie odniósł się** do podpunktu polecenia, jeśli
 - a. nie realizuje tego podpunktu
 - b. realizuje go w sposób niekomunikatywny.
2. Należy uznać, że zdający **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu, np.
 - **wyjaśnij, dlaczego wybrałeś(-aś) ten kurs**
Ich wollte kochen lernen.
3. Należy uznać, że zdający **rozwinął** dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy niż opisany w pkt. 2, czyli rozbudowuje swoją minimalną realizację podpunktu o dodatkową, komunikatywną informację, np.
 - a. występują dwa minimalne odniesienia do danego podpunktu
 - **wyjaśnij, dlaczego wybrałeś(-aś) ten kurs**
Ich wollte kochen und backen lernen.
 - b. występuje jedno odniesienie do danego podpunktu, ale bardziej rozbudowane
 - **wyjaśnij, dlaczego wybrałeś(-aś) ten kurs**
Ich wollte vegetarisch kochen lernen.

4. Realizację poszczególnych podpunktów z polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu z polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
5. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
6. Jeżeli zdający realizuje podpunkt z polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalnej i/lub gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktuje się jako podpunkt, do którego zdający odniósł się, a podpunkt, do którego zdający odniósł się traktuje się jako podpunkt nieujęty w pracy, np.
 - **zrelacjonuj pierwsze zajęcia, w których uczestniczyłeś(-aś)**
Gestern im ersten Unterricht probiere ich verschiedene Gerichte. (R→O)
7. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim – uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną, np.
 - **wyjaśnij, dlaczego wybrałeś(-aś) ten kurs**
Ich wollte gesund kochen.

Zadanie 10. (0–8)

Uczestniczysz w wakacyjnym kursie gotowania. W e-mailu do koleżanki z Niemiec:

- wyjaśnij, dlaczego wybrałeś(-aś) ten kurs
- zrelacjonuj pierwsze zajęcia, w których uczestniczyłeś(-aś)
- poinformuj o planowanym przyjęciu i wyraż nadzieję, że przyrządzisz na nie nowe potrawy.

Napisz swoją wypowiedź w języku niemieckim. Podpisz się jako XYZ.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić **od 60 do 120** wyrazów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność **pełnego** przekazania informacji (4 punkty), spójność i logika wypowiedzi (1 punkt), zakres i poprawność środków językowych (3 punkty).

Hallo Anna,

wie geht es Dir? Ich habe eine tolle Nachricht. Ich besuche jetzt einen Kochkurs.

Uczestniczysz w wakacyjnym kursie gotowania. W e-mailu do koleżanki z Niemiec:

- wyjaśnij, dlaczego wybrałeś(-aś) ten kurs

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający podaje przynajmniej jeden powód zapisania się właśnie na ten kurs gotowania, np.

- uzasadnia, dlaczego wybrał właśnie kurs, a nie inną formę doskonalenia swoich umiejętności kulinarnych, np. *Dieser Kochkurs war viel billiger als andere Kochkurse.*
- wskazuje na brak własnych umiejętności kulinarnych, np. *Ich kann nicht gut kochen, deshalb nahm ich an dem Kochkurs teil.*
- nawiązuje do takich cech kursu, które mogły okazać się atrakcyjne dla potencjalnych uczestników, np. *Der Kochkurs dauert nicht lange und kostet nicht so viel. / Diesen Kochkurs organisiert ein bekannter Koch.*
- wskazuje na okoliczności i/lub osoby, które skłoniły go do wyboru tego kursu gotowania, np. *Meine Freundin hat mir den Kochkurs empfohlen. Sie nahm schon daran teil und war damit sehr zufrieden.*

Akceptuje się także podanie celu, w jakim zdający wybrał kurs gotowania, np. *Ich wollte gesund und lecker kochen lernen.*

W pracy nie musi pojawić się spójnik bo, ponieważ (*denn, weil*), ale z wypowiedzi musi wynikać powód wybrania tego kursu, np. *Ich wollte so wie bekannte Köche kochen. Das war mein Traum.*

Zdający podając powód wybrania kursu gotowania, może wskazać na przygotowywane podczas kursu potrawy, którymi jest zainteresowany. Nazwy potraw traktowane są wówczas jako jedno odniesienie do podpunktu polecenia, np. *Ich habe den Kochkurs gewählt, denn ich wollte Eintopf kochen.*

Nazwy potraw podane przez zdającego w języku polskim, a mające swój odpowiednik w języku niemieckim nie są uznawane jako odniesienie, np. rosół (*Brühe*), zupa pomidorowa (*Tomatensuppe*).

Określenia towarzyszące nazwom potraw, wskazujące na ich pochodzenie, sposób przygotowania, serwowania itp. mogą być traktowane jako elementy rozwijające wypowiedź, np. *Ich wollte mexikanische Gerichte zubereiten lernen.*

Stwierdzenie, że zdający nie wiedział, dlaczego wybrał ten kurs gotowania nie jest realizacją tego podpunktu polecenia, np. *Ich hatte keine Ahnung, warum ich diesen Kochkurs gewählt habe.*

Informacja o tym, że zdający wybrał ten kurs gotowania, bez podania uzasadnienia jego wyboru, nie jest realizacją tego podpunktu polecenia, np. *Ich habe diesen Kochkurs gewählt.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Ich besuche seit ein paar Tagen einen Kochkurs.	Ich will kochen lernen. Ich kann nicht kochen.	Der Kurs dauert nur drei Tage und fand online statt. Außerdem kostete er nicht so viel.
Ich suche nach einem billigen Kochkurs.	Ich wollte meine Eltern beeindrucken.	Ich wollte daran teilnehmen, denn ich brauchte neue Kochrezepte. Ich hatte immer die gleichen Gerichte zubereitet. Ich wollte etwas Neues lernen.
Ich mache einen Kochkurs für Anfänger.		Ich sprach mit meiner Schwester. Sie hat mich motiviert, an dem Kurs teilzunehmen.

• **zrelacjonuj pierwsze zajęcia, w których uczestniczyłeś(-aś)**

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający opisuje pierwsze zajęcia, w których uczestniczył, np.

- opisuje czynności, które wykonywał podczas pierwszych zajęć kursu gotowania, np. *Zuerst habe ich Gemüse gewaschen und dann in Würfel geschnitten.*
- opisuje czynności wykonywane przez prowadzącego i/lub innych uczestników podczas pierwszych zajęć kursu gotowania, np. *Der Kursleiter hat uns zuerst begrüßt und dann erklärt, was wir gleich machen werden. / Im ersten Unterricht haben alle über ihre Kochkenntnisse erzählt.*

Czynności opisywane podczas pierwszych zajęć kursu gotowania nie muszą bezpośrednio dotyczyć osoby piszącej e-mail, np. *Zuerst haben alle eine Präsentation über gesunde Ernährung gesehen.*

Zdający nie musi użyć sformułowania „pierwsze zajęcia”, ale z kontekstu musi wynikać, że czynności opisywane przez zdającego dotyczą początku kursu gotowania, np. *Am Anfang des Kochkurses haben wir verschiedene Speisen zubereitet.*

Opis wrażeń zdającego podczas pierwszych zajęć kursu gotowania nie jest elementem wymaganym, ale może być rozwinięciem relacji z przebiegu zajęć, np. *Im ersten Unterricht haben wir schon viel gekocht. Das hat mir sehr gefallen.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<p>Ich war beeindruckt. Schon der erste Unterricht war toll! Ich konnte den ersten Unterricht nicht mehr erwarten.</p>	<p>Im ersten Unterricht habe ich viele Menschen kennengelernt. Am Anfang habe ich viele Rezepte gelernt. Zuerst stellte sich der Kursleiter vor.</p>	<p>Der erste Unterricht hat mir sehr gefallen, denn wir haben alle zusammen eine Tomatensuppe zubereitet. Im ersten Unterricht hat der Kursleiter ganz genau erklärt, wie man eine Linsensuppe zubereiten soll. Dann haben wir uns an die Arbeit gemacht.</p>

- **poinformuj o planowanym przyjęciu i wyraż nadzieję, że przyrządzisz na nie nowe potrawy**

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do co najmniej jednej części polecenia, np.

- informuje o planowanym przyjęciu, np. *Nächste Woche gibt es eine Party. / Ich habe vor, eine Party zu organisieren.*
- wyraża nadzieję na przyrządzenie na przyjęciu swoich potraw, np. *Ich hoffe, ich bereite alle Gerichte für die Party selbst zu.*

Ten podpunkt jest **dwuczłonowy**. Aby odpowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (poinformowanie o planowanym przyjęciu oraz wyrażenie nadziei na przygotowanie na nim swoich potraw), np. *Ich mache bald eine Party und ich werde hoffentlich etwas Leckeres für die Party selbst zubereiten.*

Jeśli zdający odnosi się do jednego członu, taka realizacja tego podpunktu jest kwalifikowana jako „odniósł się”, np. *Ich habe vor, am kommenden Samstag eine Party für meine Freunde vorzubereiten.*

Zdający informując o planowanym przyjęciu, nie musi być jego organizatorem, np. *Nächste Woche macht mein Freund eine Party.*

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do żadnego członu polecenia, np.

- informuje, jaką potrawę zrobi, bez określenia celu, w jakim ją przygotuje, np. *Ich mache einen Salat.*
- informuje, jakie potrawy lubi, np. *Am liebsten esse ich Spaghetti.*
- informuje, że nie wie, co przygotuje na przyjęcie, np. *Ich weiß nicht, was ich für die Party zubereiten soll.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Ich mache heute eine Suppe.	Ich möchte eine Party vorbereiten.	Ich habe schon einen Plan für die Party: Ich mache eine leckere Fischsuppe! Ich bereite sie für meine Gäste selbst zu.
Ich war gestern auf einer Party. Dort habe ich eine leckere Suppe zubereitet.	Ich hoffe, ich kann meine Suppe für die Party machen.	Ich hoffe, meine Gerichte werden meinen Eltern gut schmecken. Ich will meine Eltern am Samstag zu mir einladen.
Meine Suppe hat allen gut geschmeckt.	Ich habe schon eine Idee für die Party: Ich mache eine Fischsuppe!	

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniem lub akapitami wypowiedzi. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

1 pkt	<ul style="list-style-type: none">wypowiedź jest w całości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu LUBwypowiedź zawiera nieliczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 pkt	<ul style="list-style-type: none">wypowiedź zawiera liczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu LUBwypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi

1. W ocenie spójności należy rozważyć poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim.
2. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
 - braku powiązania pomiędzy zdaniem lub akapitami tekstu, w tym między pierwszym zdaniem napisanym przez zdającego a zdaniem wprowadzającym podanym w arkuszu.
 - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny),
 - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują, że odbiorca gubi się czytając tekst,
 - przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z powszechnie przyjętymi zasadami rozumowania.
3. Wyrazy napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu zaznacza się jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla się je jedynie jako błędy językowe.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 1 punkt w tym kryterium.

Zakres i poprawność środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie środków leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

zakres środków językowych \ poprawność środków językowych	<ul style="list-style-type: none"> • brak błędów • nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację 	<ul style="list-style-type: none"> • liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji 	<ul style="list-style-type: none"> • liczne błędy często zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację
zadawalający zakres środków językowych	3 pkt	2 pkt	1 pkt
ograniczony zakres środków językowych	2 pkt	1 pkt	0 pkt
bardzo ograniczony zakres środków językowych	1 pkt	0 pkt	0 pkt

Uwagi dodatkowe

- Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
- Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika, lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.
- Jeżeli wypowiedź zawiera **mniej niż 40** wyrazów, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
- Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.
- Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, w kryterium spójności i logiki wypowiedzi przyznaje się 0 punktów, natomiast w kryterium zakresu i poprawności środków językowych – maksymalnie 1 punkt.
- W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych oraz interpunkcyjnych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego w danym roku*

szkolnym (takie błędy nie są oznaczane w pracy zdającego). Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracach zdających z dysleksją, z dysgrafią i z dysortografią to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych. Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także w ocenie prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

7. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres i poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.